

02.12.2011

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ  
**EMIL TABAKOV**

Μ.Μ.Θ., 21:00 ΚΤΙΡΙΟ Β'

ΠΙΑΝΟ  
**ARTA ARNICANE**



Καθηγητικός Διευθυντής  
Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης  
Αλέξανδρος Μυράτ

Ειδικό Ταμείο Οργάνωσης Συναυσιών (Ε.Τ.Ο.Σ.)

Πρόεδρος  
Κωνσταντίνος Ζέρβας

Αντιπρόεδρος  
Δόμνα Ευνουχίδου

Μέλη  
Μαρία Βοζίκη  
Ευσταθία Μαυρίδου-Γκουτζίκα  
Μιχάλης Λαπιδάκης

Συντονισμός-επιμέλεια ύλης  
Θεοδώρα Καραμανίδου

Φωτογραφίες ΚΟΘ  
Νώντας Στυλιανίδης

Σχεδιασμός εντύπου  
FAST FORWARD

Εκτύπωση  
Μ. Διαμαντίδη

Μουσικολογική επιμέλεια  
Evelin Voigtmann

[www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)

# 453



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης εποπτεύεται και επιχορηγείται  
από το Υπουργείο Πολιτισμού και Τουρισμού

Παρασκευή 2 Δεκεμβρίου 2011  
ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
Κτίριο Β'

Friday, 2<sup>nd</sup> December, 2011  
THESSALONIKI CONCERT HALL  
Building B'

Starting at: 21:00

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ: 21:00 conductor  
**Emil Tabakov**

διευθυντής ορχήστρας piano  
**Emil Tabakov** **Arta Arnicane**

πίανο  
**Arta Arnicane**

**Ludwig van Beethoven (1770 - 1827)**  
Συμφωνία αρ. 4 σε σι ύφεση μείζονα, έργο 60  
(34')

**Ludwig van Beethoven (1770 - 1827)**  
Symphony No. 4 in B flat major, op. 60  
(34')

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)**  
Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 17 σε σολ μείζονα, KV 453  
(30')

**Wolfgang Amadeus Mozart (1756 - 1791)**  
Piano concert No. 17 in G major, KV 453  
(30')

**Emil Tabakov (1947)**  
Πέντε βουλγαρικοί χοροί (16')  
Α' εκτέλεση από την Κ.Ο.Θ.

**Emil Tabakov (1947)**  
Five Bulgarian Dances (16')  
First performance by the T.S.S.O.

# 3

# ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

πρωτοποριακές συνθέσεις του 21ου αιώνα.

Ιδρύθηκε το 1959 από τον Έλληνα μουσουργό Σόλωνα Μιχαηλίδη και κρατικοποιήθηκε το 1966. Πολλοί και σημαντικοί Έλληνες καλλιτέχνες ανέλαβαν τη διεθυντική «σκυτάλη» της. Πρώτος ο ιδρυτής της και στη συνέχεια ο Γεώργιος Θυμής, ο Άλκης Μπαήτας, ο Κάρλος Τρικολίδης, ο Κοσμάς Γαλιθαίος, ο Κωνσταντίνος Πατσαλίδης, ο Λεωνίδας Καβάκος, ο Μίκης Μιχαηλίδης και ο Μύρων Μιχαηλίδης. Σήμερα ο αριθμός των μελών της ορχήστρας ανέρχεται σε περίπου εκατόν είκοσι μουσικούς.

Πέρα από τις τακτικές συμφωνικές της συναυλίες, καλύπτει ένα ευρύ φάσμα καινοτόμων καλλιτεχνικών δραστηριοτήτων, πραγματοποιώντας τακτικά παραστάσεις όπερας, μπαλέτου, με συνοδεία βωβού κινηματογράφου κλπ, δραστηριότητες που έχουν προσελκύσει νέο κοινό στην ορχήστρα κατά τα τελευταία χρόνια. Στο πλαίσιο της διαμόρφωσης του μελλοντικού φιλόμουσου κοινού εντάσσεται η έντονη δραστηριότητά της με εκπαιδευτικές συναυλίες για παιδιά, νέους και όλη την οικογένεια.

Ένας από τους βασικούς στόχους της ορχήστρας είναι η προβολή της ελληνικής μουσικής παρακαταθήκης με την παρουσίαση πολλών πρώτων εκτελέσεων πανελληνίως και παγκοσμίως. Στο ίδιο πλαίσιο εντάσσεται και η προώθηση νέων καλλιτεχνών, πολλοί από τους οποίους σήμερα είναι καταξιωμένοι στην ελληνική και διεθνή μουσική σκηνή. Πρωτοπορώντας στον ελληνικό μουσικό χώρο, ηχογραφεί με διεθνούς κύρους δισκογραφικές εταιρείες, όπως η BIS και η NAXOS. Στις πρόσφατες της παραγωγές εντάσσεται η ηχογράφηση των Κοντσέρτων αρ. 3 και 4 του Μπετόβεν με σοφίστα τον Aldo Ciccolini (EMI Classics).

Στον κατάλογο των Ελλήνων και ξένων αρχιμουσικών και σοφίστας που έχουν συμπράξει με την Κ.Ο.Θ. συμπεριλαμβάνεται ένας μεγάλος αριθμός διάσημων προσωπικοτήτων: P. Domingo, J. Carreras, L. Pavarotti, S. Accardo, J. Anderson, V. Ashkenazy, P. Badura-Skoda, L. Berman, P. Fournier, B. L. Gelber, N. Gutman, J. Horenstein, A. Khatchaturian, L. Kogan, E. Kurtz, N. Magalon, M. Maisky, Ch. Mandeal, S. Mintz, W. Nelson, I. Pogorelich, R. Ricci, M. Rostropovich, G. Shaham, Y. Simonov, V. Spinkov, V. Tretjakov, Οδ. Δημητριάδης, Λ. Καβάκος, Κ. Κατσάρης, Θ. Κερκέζος, Κ. Πασαλίδης, Δ. Σγούρος, Μ. Τρίμος, κ.ά.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης είναι ένα από τα δύο σημαντικότερα συμφωνικά σχήματα της Ελλάδας.

Το ρεπερτόριο που περιλαμβάνεται στο πρόγραμμα της ξεκινά από τη μουσική μπαρόκ και φθάνει μέχρι τις

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποιεί τις συναυλίες της στο Μέγαρο Μουσικής Θεσσαλονίκης. Πέρα από τη συχνή και συστηματική παρουσία της σε πόλεις ολόκληρης της Βόρειας Ελλάδας, περιοδεύει σε όλο τον ελληνικό χώρο. Εμφανίζεται ετησίως στο Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και συμπράττει στα σημαντικότερα φεστιβάλ τόσο της χώρας όσο και του εξωτερικού: Φεστιβάλ Αθηνών-Ηρώδειο, Δημήτρια, Φιλιππων, Διεθνές Φεστιβάλ «Κύπρια»-Κύπρος, International Festival Zino Francescatti-Μασσαλία, Φεστιβάλ Ecléctic-Βαλένθια κ.ά.)

Το Φεβρουάριο του 2007 η παραγωγή της ΚΟΘ "Impressions for saxophone and orchestra", με σοφίστα τον Θεόδωρο Κερκέζο, απέσπασε το βραβείο ποιοτικής δισκογραφίας Pizzicato "Supersonic" και προτάθηκε από τη NAXOS για δύο υποψηφιότητες βραβείων "Grammy". Το Δεκέμβριο του 2007 πραγματοποίησε μια ιστορική συναυλία στην Αίθουσα Συναυλιών της Απαγορευμένης Πόλης του Πεκίνου, αφιερωμένη στο Ν. Καζαντζάκη, στο πλαίσιο του πολιτιστικού έτους της Ελλάδας στην Κίνα.

Τον Ιούνιο του 2008 κυκλοφόρησε στη διεθνή αγορά το νέο CD της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης με έργα του Ν. Σκαθκώτα, σε συνεργασία με τη δισκογραφική εταιρεία BIS, το οποίο περιλαμβάνει και πρώτες παγκόσμιες ηχογραφήσεις. Επίσης, τον Απρίλιο του 2009 κυκλοφόρησε το τρίτο CD της ορχήστρας με έργα του Ildebrando Pizzetti από την εταιρεία NAXOS, το οποίο αποτελεί παγκόσμια πρώτη ηχογράφηση έργων του Ιταλού συνθέτη. Το CD, με έργα εμπνευσμένα από την ελληνική θεματολογία, απέσπασε την τιμητική διάκριση σε δισκογραφική εργασία ελληνικού ενδιαφέροντος που απένειμε τον Δεκέμβριο του 2009 η Ένωση Ελλήνων Θεατρικών και Μουσικών Κριτικών.

Τον Απρίλιο του 2009 η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης πραγματοποίησε μια ιστορική εμφάνιση στην αίθουσα Smetana Hall της τσεχικής πρωτεύουσας, συμπράττοντας με τη Φιλαρμονική Χορωδία της Πράγας και ερμηνεύοντας το Requiem του G. Verdi. Τον Νοέμβριο του 2009 εμφανίστηκε στην Ιταλία, στο Θέατρο Μαντόνι στην Πιστόια και στο Θέατρο Βέρντι στη Φλωρεντία και τον Οκτώβριο του 2010 στο Konzerthaus στο Βερολίνο.

[www.tsso.gr](http://www.tsso.gr)

## LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827) ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΡ. 4 ΣΕ ΣΙ ΥΦΕΣΗ ΜΕΙΖΟΝΑ, ΕΡΓΟ 60

Η *Τέταρτη Συμφωνία* γράφτηκε στα 1806 και δόθηκε σε πρώτη εκτέλεση τον επόμενο χρόνο. Το έργο, γραμμένο στην εποχή του δεσμού του μεγάλου συνθέτη με την κόμισσα Τερέζα Μπρούσνβικ, έχει ένα χαρακτήρα ανάλαφρο, χαρούμενο. Ένα αίσθημα μακαριότητας, ουράνιας ευτυχίας και ανέφελης χαράς, διέπει όλο το έργο.

Η *Συμφωνία* αυτή είναι τοποθετημένη ανάμεσα σε δύο γιγάντιες αδελφές, την «Ηρωική» και την «Πέμπτη», αλλά δε συνθλίβεται ανάμεσά τους. Ο λόγος της δεν είναι πύρινος ούτε φλογερή η έκφρασή της. Η δύναμή της βρίσκεται αλλού. Έχει μια ξεχωριστή φυσιογνωμία, με δικά της έντονα χαρακτηριστικά, ζωντάνια, χάρη, λεπτότητα. Μια νεαρή σφριγηλότητα και μια ανεπιτήδευτη τρυφερότητα πλανιέται μέσα σε μια ατμόσφαιρα φωτεινή. Ένα άρωμα ανοιξιάτικης αύρας διαισθάνεται κανείς να βγαίνει από αυτό το ωραίο έργο.

Σόλων Μιχαηλίδης

ΜΕΡΗ:

I. Adagio-Allegro vivace

II. Adagio

III. Allegro vivace- Un poco meno allegro

IV. Allegro ma non troppo

## WOLFGANG AMADEUS MOZART (1756-1791)

ΚΟΝΤΣΕΡΤΟ ΑΡ. 17 ΓΙΑ ΠΙΑΝΟ ΚΑΙ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΣΕ ΣΟΛ ΜΕΙΖΟΝΑ, KV 453

Το κοντσέρτο αυτό γράφτηκε το 1784 και είναι έργο της ώριμης περιόδου του συνθέτη. Παρόλο που χαρακτηρίζεται από την εμπνευσμένη συνθετική του γραμμή και την καλογραμμική του ενορχήστρωση, από την οποία απουσιάζουν κλαρίνα, τρομπέτες και τύμπανα, παίζεται σπανιότερα από άλλα κοντσέρτα της ίδιας ή της επόμενης συνθετικής περιόδου.

Το *Allegro* είναι πνευματώδες με μια ασυνήθιστη γοητεία από παιχνιδίσματα φωτοσκιάσεων και μια πλούσια σκάλα συναισθημάτων. Το πρώτο ανάλαφρο χαριτωμένο θέμα και το δεύτερο, πιο τραγουδιστό, συνδιαλέγονται με την ορχήστρα, φτάνουν στην εντυπωσιακή και με πολλά θέματα ανάπτυξη, από την οποία δε λείπουν μερικές αδρές δραματικές πνελιές.

Ο Mozart έγραψε καντέντσα για το *Allegro* και το *Andante*. Το δεύτερο μέρος, *Andante*, από τις πιο εκφραστικές σελίδες του Mozart, χαρακτηρίζεται από ένα τρυφερό και πολύ εκφραστικό θέμα που μαζί με ένα *Adioso* του όμποιε που ακολουθεί, παίρνουν ανεπτυγμένη μορφή σονάτας.

Η κίνηση κλείνει με ένα μεγαλόπρεπο θέμα από όλη την ορχήστρα με πολλές αρμονικές μετατροπές που προσδίδουν έντονο δραματικό ύφος.

Το φινάλε *Allegretto* ξεπηδά με ένα χορευτικό και με χαρακτηριστικό παιδικής αθωότητας θέμα, που παραλλάσσεται πέντε φορές, τότε με σοφή αντίστιξη και τότε με χρήση μακρινών μετατροπών. Η πέμπτη και τελευταία παραλλαγή μας οδηγεί, μετά από μια coda, στο συναρπαστικό presto-φινάλε.

Γιώργος Θυμής

ΜΕΡΗ:

I. Allegro

II. Andante

III. Allegretto

## EMIL TABAKOV (1947)

ΠΕΝΤΕ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΟΙ ΧΟΡΟΙ

Ο Εμίλ Ταμπάκοβ συγκαταλέγεται στους εμφανέστερους Βούλγαρους μαέστρους και συνθέτες της εποχής μας. Το 1974 ολοκλήρωσε τις σπουδές του στη διεύθυνση ορχήστρας και στο κοντραμπάσο στην Κρατική Ακαδημία της Μουσικής της Βουλγαρίας και τέσσερα χρόνια αργότερα επίσης τις σπουδές του στη σύνθεση. Από εκεί και έπειτα ξεκίνησε μια λαμπρή καριέρα ως συνθέτης και ως μαέστρος. Αναδείχτηκε ως διευθυντής σε διάφορες ορχήστρες της Βουλγαρίας, αλλά επίσης και ως προσκεκλημένος μαέστρος σε πολλές ορχήστρες παγκοσμίως, ερμηνεύοντας ένα ευρύ ρεπερτόριο. Έχει κερδίσει βραβεία τόσο για τις ερμηνείες του όσο και για διάφορες συνθέσεις.

Παράλληλα με τη διεύθυνση και τη διδασκαλία, ο Ταμπάκοβ παρουσιάζει ένα πλούσιο και ποικιλόμορφο έργο. Έχει γράψει μεταξύ άλλων επτά συμφωνίες, εννιά κοντσέρτα για διάφορα όργανα, μουσική δωματίου καθώς και ένα Requiem.

Οι *Πέντε Βουλγαρικοί Χοροί* για μεγάλη ορχήστρα γράφτηκαν το καλοκαίρι του 2010 και η σύνθεσή τους ολοκληρώθηκε στις 7 Σεπτεμβρίου 2010. Στην παρτιτούρα δεν υπάρχουν αναφορές, αν οι χοροί βασίζονται σε δημοτικές μελωδίες, οι μελωδικές φράσεις, ωστόσο, καθώς και η ρυθμική παραπέμπουν σε κάτι τέτοιο. Τα πέντε μέρη ακολουθούν το εξής τέμπο: Moderato, Presto, Allegro molto, Moderato, Allegro molto. Κάθε χορός ακολουθεί το δικό του 'δρόμο' με διάφορες εναλλαγές ανάμεσα στα όργανα ή σε ομάδες οργάνων. Το ρυθμικό στοιχείο είναι έντονο και ειδικά στους γρήγορους χορούς συναρπάζει και παρασέρνει, φτάνοντας στην αποκορύφωση στον τελευταίο χορό.

Evelin Voigtmann

# EMIL TABAKOV

## διεύθυνση ορχήστρας

Ο Emil Tabakov σπούδασε κοντραμπάσο και διεύθυνση ορχήστρας στο Κρατικό Ωδείο της Σόφιας, από όπου αποφοίτησε το 1974, ενώ τέσσερα χρόνια μετά ολοκλήρωσε τις σπουδές του στη σύνθεση. Έχει διακριθεί σε εθνικούς και διεθνείς διαγωνισμούς τόσο ως κοντραμπασίστας (Σόφια) όσο και ως αρχιμουσικός (Nikolai Malko, 1977, Κοπεγχάγη).

Η καριέρα του ως αρχιμουσικός ξεκίνησε με τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Ruse το 1976, ενώ από το 1979 μέχρι το 1988 διήυθνε την Ορχήστρα δωματίου Sofia Soloists και κατά το διάστημα 1985-2000 διετέλεσε διαδοχικά αρχιμουσικός, καλλιτεχνικός διευθυντής και πρώτος αρχιμουσικός της Φιλαρμονικής της Σόφιας. Ταυτόχρονα (1994-1999), εκτελούσε καθήκοντα καλλιτεχνικού διευθυντή και αρχιμουσικού στη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Βελιγραδίου. Από το 2002 ανέλαβε τη διεύθυνση της Συμφωνικής Ορχήστρας του Bilkent στην Άγκυρα.

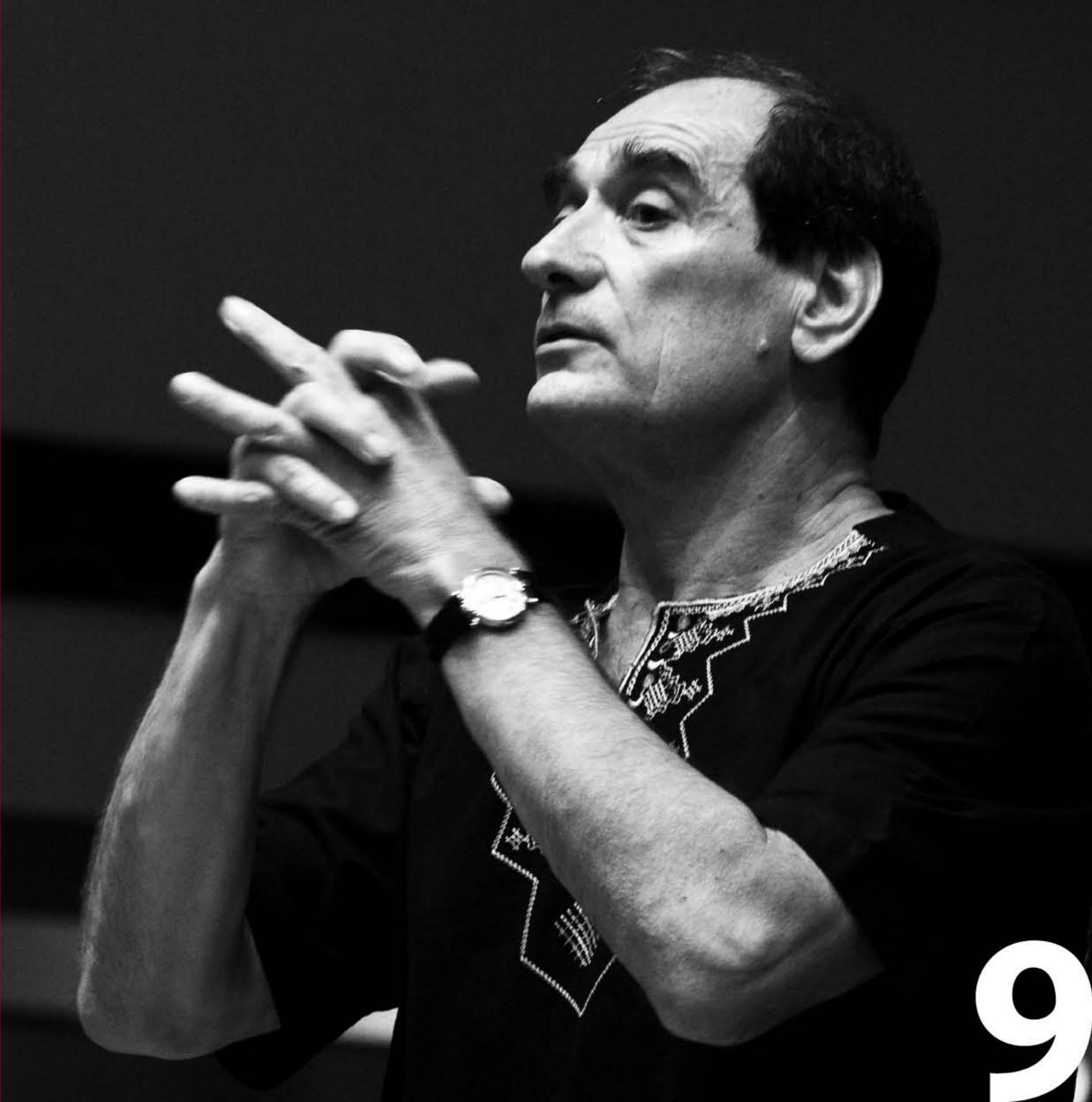
Στα τέλη του 2008 ο Tabakov αποδέχτηκε τη θέση του πρώτου αρχιμουσικού της Συμφωνικής Ορχήστρας της Εθνικής Ραδιοφωνίας της Βουλγαρίας. Έχει διευθύνει ορχήστρες σε Γερμανία, Βρετανία, Δανία, Σουηδία, Πολωνία, Γαλλία, Ιταλία, Ρωσία, Ισπανία, Ρουμανία, Αυστρία, Ελβετία, Η.Π.Α., Αυστραλία, Καναδά, Ιαπωνία, Νότιο Κορέα, Σιγκαπούρη, Βραζιλία, Ισραήλ, Ολλανδία, Νότιο Αφρική κ.α.

Πρόσφατα, ο Emil Tabakov έδωσε συναυλίες με την Εθνική Ορχήστρα της Γαλλίας, τη Φιλαρμονική Ορχήστρα του Ραδιοφώνου της Γαλλίας, την Εθνική Ορχήστρα Ile de France, τις εθνικές ορχήστρες της Λιθ, της Λωραίνης, της Αβινιόν, της Ναντ και των Καννών, τη Συμφωνική Ορχήστρα της Arena di Verona, τη Συμφωνική Ορχήστρα «Τσαϊκόφσκυ» του Ραδιοφώνου της Μόσχας, τη Συμφωνική Ορχήστρα «Νέα Ρωσία», τις Συμφωνικές Ορχήστρες της Βεστφαλίας, του Μπόχουμ, της Σεούλ, του Τόκιο, του Ρίο ντε Τζανέιρο, του Σάο Πάολο, του Μόντερεϊ, καθώς επίσης και την Ορχήστρα "Georges Enescu" του Βουκουρεστίου, την Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, την Κρατική Συμφωνική Ορχήστρα της Κωνσταντινούπολης, τη Συμφωνική Ορχήστρα "Borusan", την Προεδρική Συμφωνική Ορχήστρα της Άγκυρας κ.ά.

Ο Emil Tabakov προσεκλήθη από τον Yuri Bashmet (μαζί με τον Valery Gergiev) να διευθύνει στο μουσικό φεστιβάλ του Sochi.

Η πρώτη παράσταση της *Σαλώμης* υπό τη διεύθυνσή του αποτέλεσε σημαντικό γεγονός στη μουσική ζωή της βουλγαρικής πρωτεύουσας.

Το ρεπερτόριο του Emil Tabakov περιλαμβάνει οπερατικά και συμφωνικά έργα από όλες τις μουσικές περιόδους. Έχει ηχογραφήσει περισσότερα από 250 συμφωνικά έργα και όπερες σε CD για διάφορες εταιρείες, όπως Balkanton, Mega-Music και Cega New (Βουλγαρία), Elan (Η.Π.Α.), Capriccio Delta (Γερμανία), Pentagon (Ολλανδία), EMI, Naxos κ.ά.



# ARTA ARNICANE

## Πιάνο

Η νεαρή πιανίστρια Arta Arnicane από τη Λετονία προέρχεται από μουσική οικογένεια και σπούδασε πιάνο σε μουσικά ιδρύματα στη Μόσχα, στη Ρίγα, στη Γλασκώβη και στη Ζυρίχη, όπου συνεχίζει τις σπουδές της κοντά στον διακεκριμένο πιανίστα και καθηγητή Homero Francesh. Κατά τη διάρκεια των σπουδών της ξεκίνησε διεθνή καριέρα ως σολίστ και ως μουσικός ορχήστρας δωματίου, στο πλαίσιο της οποίας έχει δώσει συναυλίες σε όλο τον κόσμο και έχει κερδίσει βραβεία σε διεθνείς μουσικούς διαγωνισμούς, με πιο πρόσφατο το πρώτο βραβείο στο Φεστιβάλ Άνοιξης της Πράγας το 2011. Οι σημαντικές υποτροφίες που έλαβε τη βοήθησαν να αναπτύξει το μουσικό της ταλέντο και να αποκτήσει μεταπτυχιακό δίπλωμα ειδίκευσης στις μουσικές σπουδές από τη Royal Scottish Academy of Music & Drama (2004), τη Μουσική Ακαδημία της Λετονίας (2008) και το Πανεπιστήμιο Τεχνών της Ζυρίχης (2010).

Αρχής γενομένης το 1994, η Arta Arnicane έχει κερδίσει βραβεία σε διεθνείς μουσικούς διαγωνισμούς, περιλαμβανομένων των διαγωνισμών "Vianna da Motta" (Λισσαβόνα, 2001) και "Concours Grieg" (Όσλο, 2004). Το 2010 κέρδισε τέσσερα κορυφαία βραβεία σε διαγωνισμούς στην Ελβετία (Animato-Stiftung Zürich), το Ηνωμένο Βασίλειο (1ο βραβείο στο Διεθνή Διαγωνισμό Πιάνου του Σάσσεξ), την Πολωνία (Διεθνή Διαγωνισμός Πιάνου Βαθτικών Χωρών) και την Ισπανία (Premio Iturbi).

Πέραν των προσωπικών ρεσιτάλ και των εμφανίσεων με ορχήστρα, η Arta Arnicane αρέσκεται να εκτελεί έργα μουσικής δωματίου και να εξερευνά το πιανιστικό ρεπερτόριο. Το 2008 πρωτοεμφανίστηκε ως σολίστ με το μουσικό σύνολο "Kremetata Baltica" κι έκτοτε δίνει συναυλίες μουσικής δωματίου με μέλη του εν λόγω συνόλου. Την περίοδο 2011-2012 οι μουσικές της υποχρεώσεις περιλαμβάνουν περιοδείες στη Μεγάλη Βρετανία και την Ισπανία, καθώς και εμφανίσεις με την Akademisches Orchester της Ζυρίχης και τον μαέστρο Johannes Schlaefli σε σημαντικές αίθουσες συναυλιών στην Ελβετία.



## ΕΠΟΜΕΝΕΣ ΣΥΝΑΥΛΙΕΣ

### ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 16.12.2011

Μ.Μ.Θ., 21:00

&  
ΣΑΒΒΑΤΟ 17.12.2011  
ΒΕΡΟΙΑ

Διεύθυνση Ορχήστρας:  
John Georgiadis

Πιάνο:  
Laure Favre - Kahn (ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ)  
Παναγιώτης Τροχόπουλος (ΒΕΡΟΙΑ)

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
J. Brahms: Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 2  
σε σι ύφεση μείζονα, έργο 83

A. Dvořák: Συμφωνία αρ. 9 σε μι ελάσσονα,  
έργο 95 («Του Νέου Κόσμου»)

Απόψε το πρόγραμμα περιέχει δύο αριστουργήματα της κλασικής μουσικής: το Δεύτερο Κοντσέρτο του Μπραμς, που στέκεται σαν κολλοσσός στο ρεπερτόριο του πιάνου, και την Ένατη Συμφωνία του Ντβόρζακ, όπου ο Βοημός συνθέτης συνδυάζει τις μουσικές μνήμες της πατρίδας του με τα μουσικά ερεθίσματα που αποκόμισε σε ένα ταξίδι του στην Αμερική - ιδίως ύστερα από την επαφή του με τις μελωδίες των ιθαγενών Ινδιάνων και των Αφροαμερικανών. Με τον διάσημο μαέστρο και βιολονίστα Γιάννη Γεωργιάδη εμφανίζεται η βιρτουόζος Γαλήιδα Λωρ Φαβρ-Καν

### ΠΕΜΠΤΗ 22 & ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 23.12.2011

Μ.Μ.Θ., 21:00

«Θεσσαλονίκη-Σταυροδρόμι Πολιτισμών»  
ΣΥΜΠΑΡΑΓΩΓΗ ΜΕ Ο.Μ.Μ.Θ.

Εορταστική Συναυλία για την Ειρήνη

Σε συνεργασία με το Διεθνή Οργανισμό  
«Association des Artistes pour la Paix» (ADAP)

Διευθυντής ορχήστρας  
John Georgiadis

πιάνο  
Rüya Taner  
Κυπριανός Κατσαρής  
David Lively  
Nima Sarkechik  
Ramzi Yassa  
Israel Kastoriano

Hüseyin Sermet  
Seta Tanyel  
Γιώργος-Εμμανουήλ  
Λαζαρίδης

22.12  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ  
Johann Sebastian Bach

Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 4  
σε φα μείζονα, BWV 1055

Κοντσέρτο για πιάνο αρ. 3  
σε ρε μείζονα, BWV 1054

Κοντσέρτο για 2 πιάνα αρ. 3  
σε ντο ελάσσονα, BWV 1062

Κοντσέρτο για 2 πιάνα αρ. 2  
σε ντο μείζονα, BWV 1061

Εννέα εκλεκτοί πιανίστες με ζηλευτή διεθνή καριέρα συναντούνται επί σκηνής και σχηματίζουν μία πολυεθνική ομάδα (μουσικής) κρούσης για την ειρήνη! Καλλιτέχνες από την Ελλάδα και την Τουρκία, από τις Η.Π.Α., τη Γαλλία, το Ισραήλ και την Αίγυπτο, Ελληνοκύπριοι και Τουρκοκύπριοι (ορισμένοι, μάλιστα, έλκοντας την καταγωγή τους από το μακρινό Ιράν και την Αρμενία), βρσκουν κοινούς κώδικες έκφρασης μέσα από τη μουσική που τους ενώνει και προβάλλουν το πανανθρώπινο μήνυμά τους για ειρήνη. Κοντσέρτα του Μπαχ για 1, 2, 3, ακόμη και 4 πιάνα συνθέτουν το πρόγραμμα, που απλώνεται σε δύο μοναδικές συναυλίες στην αρχή της εορταστικής περιόδου των Χριστουγέννων. Ψυχαγωγία ουσίας και υψηλής ποιότητας!

## ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ Κ.Ο.Θ.

Η Κρατική Ορχήστρα Θεσσαλονίκης, κατανοώντας την οικονομική δυσκοιλία των συμπολιτών μας και ιδιαίτερα των νέων ανθρώπων, καταφεύγει στην πολιτική της ένταξης της τιμής των εισιτηρίων για τις συναυλίες των μηνών Σεπτέμβριος-Δεκέμβριος 2011 στη Γ' κατηγορία. Με τον τρόπο αυτό προσφέρει το χαμηλότερο δυνατόν κόστος για τις αμιγείς παραγωγές της Κ.Ο.Θ. και δίνει τη δυνατότητα ευρύτερης συμμετοχής του κοινού της πόλης, ιδιαίτερα των νέων ανθρώπων και των φοιτητών.

Ως εκ τούτου οι τιμές των συναυλιών της ΚΟΘ στις 30 Σεπτεμβρίου, 14 Οκτωβρίου, 18 Νοεμβρίου, 25 Νοεμβρίου, 2 Δεκεμβρίου, 16 Δεκεμβρίου 2011 και 1 Ιανουαρίου 2012 διαμορφώνονται ως εξής:

	3η ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
Πληταία Α'	20
Πληταία Β' - Θεωρεία	15
Εξώστης	10

### ΜΕΙΩΜΕΝΟ\* - ΟΜΑΔΙΚΟ

Πληταία - Θεωρεία	10
Εξώστης	7

\*εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας

### ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΟ

	3η ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
Πληταία Α'	40
Πληταία Β' - Θεωρεία	30
Εξώστης	20

Για τα εισιτήρια των συναυλιών στις 7/10, 4/11, 6/11, 9/11, 11/11, 13/11, 22/12 και 23/12 (συμπαγωγές Κ.Ο.Θ. – Ο.Μ.Μ.Θ.), παρακαλούμε όπως απευθυνθείτε στα εκδοτήρια εισιτηρίων του Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης, τηλ.: 2310 895938 και 2310 895939.

## ΕΥΕΛΙΚΤΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΟ ΠΑΚΕΤΟ

Δημιουργήστε το δικό σας ευέλικτο συνδρομητικό πακέτο, επιλέγοντας τουλάχιστον 4 συναυλίες σε οποιαδήποτε ζώνη, με την έκπτωση του 25% στη τιμή του εισιτηρίου.

Σημείωση: Οι συναυλίες στις 7/10, 4/11, 6/11, 9/11, 11/11, 13/11, 22/12 και 23/12 είναι συμπαραγωγές της Κρατικής Ορχήστρας Θεσσαλονίκης και του Οργανισμού Μεγάρου Μουσικής Θεσσαλονίκης και οι τιμές των εισιτηρίων θα ανακοινωθούν από τον Ο.Μ.Μ.Θ. Οι συνδρομητές της Κ.Ο.Θ. δικαιούνται μειωμένο εισιτήριο για τις συγκεκριμένες συναυλίες, το οποίο θα μπορούν να το συμπεριλάβουν στο συνδρομητικό τους πακέτο και θα το παραλαμβάνουν από το ταμείο της Κ.Ο.Θ. (Εθν. Αμύνης 2, τηλ. 2310 236990). Η μείωση που ισχύει είναι αυτή του Ο.Μ.Μ.Θ. για τα συνδρομητικά και είναι ίση με 10% της αρχικής τιμής του εισιτηρίου.

## ΤΙΜΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΙΚΩΝ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ ΓΙΑ ΠΑΡΑΓΩΓΕΣ ΤΗΣ Κ.Ο.Θ.

(για πακέτο 4 τουλάχιστον συναυλιών)

	3η ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ
Πληταία Α'	15
Πληταία Β' - Θεωρεία	11
Εξώστης	8

### ΜΕΙΩΜΕΝΟ\* - ΟΜΑΔΙΚΟ

Πληταία - Θεωρεία	8
Εξώστης	5

\*εκπαιδευτικοί, φοιτητές, μαθητές, σπουδαστές ωδείων, σώματα ασφαλείας

Πληροφορίες για συνδρομές στο τηλέφωνο: 2310 257910

Εισιτήρια και συνδρομές προπωλούνται στο Ταμείο της ΚΟΘ (Εθν. Αμύνης 2, Μέγαρο Εταιρείας Μακεδονικών Σπουδών), Δευτέρα έως Παρασκευή 9:00 - 15:00

Την ημέρα της εκάστοτε συναυλίας το ταμείο της ΚΟΘ λειτουργεί 10:00 - 13:00 (Εταιρεία Μακεδονικών Σπουδών) και 19:00 - 21:00 (στο χώρο της συναυλίας)

Τηλέφωνο ταμείου ΚΟΘ: 2310 236990

[www.tssso.gr](http://www.tssso.gr)

Η ΚΟΘ διατηρεί το δικαίωμα -αν χρειαστεί- να τροποποιήσει το πρόγραμμα.

Η είσοδος μετά την έναρξη της συναυλίας επιτρέπεται μόνο στο διάλειμμα.

Η είσοδος στη συναυλία επιτρέπεται σε παιδιά 6 ετών και άνω.

Απαγορεύεται αυστηρά η βιντεοσκόπηση, η φωτογράφιση και η μαγνητοφώνηση κατά τη διάρκεια της συναυλίας.

## ΟΙ ΜΟΥΣΙΚΟΙ ΤΗΣ ΚΟΘ

Καλλιτεχνικός Διευθυντής  
Αλέξανδρος Μυράτ

**A' Βιολιά**  
**Εξάρχοντες**  
Σίμος Παπάνας  
Αντώνης Σουσαμόγλου  
**Κορυφαίοι A'**  
Μίκης Μιχαηλίδης  
Γιώργος Πετρόπουλος  
Θεόδωρος Πατσαλίδης  
**Tutti**  
Μαρία Δρούγου  
Μαρία Σουέρεφ  
Ευάγγελος Παπαδημήτρης  
Εύη Δελφίνοπούλου  
Κρυστάλλης Αρχοντής  
Γιώργος Κανδυλίδης  
Ανδρέας Παπανικολάου  
Γκρέτα Παπά  
Μαρία Σπανού  
Ευτυχία Ταλακούδη  
Χριστίνα Λαζαρίδου  
Γιώργος Γαρυφαλιός  
Έκτορας Λάππας  
Στράτος Κακάμπουρας

**B' Βιολιά**  
**Κορυφαίοι A'**  
Ανθούλα Τζίμα  
**Κορυφαίοι B'**  
Αθλέτας Τζιαφέρης  
Ντέιβιντ-Αλεξάντερ Μπόγκο-ραντ  
**Tutti**  
Μίμης Τοπσιδής  
Θανάσης Θεοδορίδης  
Δέσποινα Παπαστεργίου  
Isabelle Both  
Ευαγγελία Κουζώφ  
Πόπη Μυθαράκη  
Ελευθέριος Αδαμόπουλος  
Μαρία Εκλεκτού  
Γιώργος Κουγιουμτζόγλου  
Μικέλι Μιχαηλίδης  
Ίγκορ Σεθαλιμαζίδης  
Ίγγα Συμονίδου  
Αναστασία Μισυρή  
Νίκος Τσανακάς  
Ιρέν Τοπούρια

**Βιόλες**  
**Κορυφαίοι A'**  
Νεοκλής Νικοηαίδης  
Χαρά Σειρά  
**Κορυφαίοι B'**  
Αντώνης Πορίκης  
Αλεξάνδρα Βόητση  
**Tutti**  
Φελίτσια Ποπικά  
Ειρήνη Παραλίκα  
Χρήστος Βλάχος  
Κατερίνα Μητροπούλου  
Βιολέτα Θεοδορίδου  
Δημήτρης Δελφινόπουλος  
Ρόζα Τερζιάν  
Δημοσθένης Φωτιάδης  
Παύλος Μεταξάς  
Θανάσης Σουργκούνης

**Βιολοντσέλα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Βασίλης Σαΐτης  
Απόστολος Χανδράκης  
Ντμίτρι Γκουντίμωβ  
**Κορυφαίοι B'**  
Λίλα Μανώλα  
**Tutti**  
Βίκτωρ Δάβαρης  
Δημήτρης Πολυζωίδης  
Γιάννης Στέφος  
Χρήστος Γρίμπας  
Μαρία Ανισέγκου  
Δημήτρης Αλεξάνδρου  
Ιωάννα Κανάτσου  
Ζόραν Στέπιτς

**Κοντραμπάσο**  
**Κορυφαίοι A'**  
Χαράλαμπος Χειμαριός  
**Κορυφαίοι B'**  
Γιάννης Χατζής  
Ηρακλής Σουμειλίδης  
**Tutti**  
Ελένη Μπουλασίση  
Ειρήνη Παντελίδου  
Λεωνίδα Κυρίδης  
Μιχάλης Σαπουντζής  
Γιώργος Πολυχρονιάδης

**Φλάουτα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Νικόλαος Δημόπουλος  
Όθωνας Γκόγκας  
**Κορυφαίοι B'**  
Γιάννης Ανισέγκος  
Μάλαμα Χατζή  
**Tutti**  
Νίκος Κουκής

**Όμποε**  
**Κορυφαίοι A'**  
Δημήτρης Καθηλαξίδης  
Δημήτρης Κίτσος  
**Κορυφαίοι B'**  
Γιάννης Τσόγιας-Ραζάκοβ  
Ντάριο Σαρτόρι  
**Tutti**  
Παναγιώτης Κουγιουμτζόγλου

**Κλαρινέτα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Κοσμάς Παπαδόπουλος  
Χρήστος Γραονίδης  
**Κορυφαίοι B'**  
Πόληα Σμιθ-Διαμαντή  
Αλέξανδρος Σταυριδής  
**Tutti**  
Βασίλης Καρατζίβας

**Φαγκότα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Βασίλης Ζαρόγκας  
Γιώργος Πολίτης  
**Κορυφαίοι B'**  
Κώστας Βαβάλας  
Μαρία Πουλιούδη  
**Tutti**  
Μαρίνα Ηλιοπούλου

**Κόρνα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Τραϊανός Ελευθεριάδης  
**Κορυφαίοι B'**  
Βασίλης Βραδέλης  
**Tutti**  
Δημήτρης Δεσποτόπουλος  
Κωνσταντίν Ιστράτε

**Τρομπέτες**  
**Κορυφαίοι A'**  
Σπύρος Παπαδόπουλος  
Γρηγόρης Νέτσας  
**Κορυφαίοι B'**  
Γιώργος Λασκαριδής  
**Tutti**  
Δημήτρης Κουρατζίνος

**Τρομπόνα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Φιλήμων Στεφανίδης  
Αθανάσιος Ντώνες  
**Κορυφαίοι B'**  
Φώτης Δράκος  
Γιώργος Κόκκορας  
**Tutti**  
Ευάγγελος Μπαητάς

**Τούμπα**  
**Κορυφαίοι B'**  
Γιώργος Τηνιακούδης  
Παύλος Γεωργιάδης

**Τύμπανα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Δημήτρης Βίττης  
Βηλντιμίρ Αφανάσιεβ

**Κρουστά**  
**Κορυφαίοι B'**  
Κώστας Χανής  
**Tutti**  
Ελευθέριος Αγγουριδάκης  
Ντέλια Μιχαηλίδου

**Άρπα**  
**Κορυφαίοι A'**  
Κατερίνα Γίμα

**Πιάνο**  
**Κορυφαίοι A'**  
Μαριλένα Λιακοπούλου

Οι μόνιμοι μουσικοί της Κ.Ο.Θ.  
αναφέρονται με σειρά αρχαι-  
ότητας

Έφορος Κ.Ο.Θ.:  
Ελένη Μπουλασίση  
Βοηθός Αναπληρωτής Εφόρου:  
Ζόραν Στέπιτς

## Η ΔΙΟΙΚΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΘ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΜΥΡΑΤ  
e-mail: artisticdirector@tssso.gr

ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗΣ  
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΥ

ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΧΑΤΖΗΣΙΜΟΥ  
Τηλ. 2310 257920  
e-mail: philh@tssso.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ  
ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΜΙΝΑ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ  
Τηλ. 2310 257940  
e-mail: secretary@tssso.gr

ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ

ΜΑΡΙΑ ΝΙΜΠΗ  
Τηλ. 2310 257900  
e-mail: maria@tssso.gr  
ΝΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ  
Τηλ. 2310 257910  
e-mail: info@tssso.gr

ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ

ΜΑΝΩΛΗΣ ΑΔΑΜΟΣ  
Τηλ. 2310 589159  
e-mail: economics@tssso.gr  
ΕΦΗ ΤΕΡΖΗ  
Τηλ. 2310 589157  
e-mail: accounting@tssso.gr

ΠΡΟΒΟΛΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ-  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΝΙΚΟΣ ΚΥΡΙΑΚΟΥ  
Τηλ. 2310 257910  
e-mail: info@tssso.gr  
press@tssso.gr

ΜΟΥΣΙΚΟ ΑΡΧΕΙΟ-  
ΜΟΥΣΙΚΗ ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

ΘΕΟΔΩΡΑ ΚΑΡΑΜΑΝΙΔΟΥ  
Τηλ. 2310 589156  
e-mail: library@tssso.gr

ΤΑΜΕΙΟ ΠΩΛΗΣΗΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ

ΕΛΕΝΑ ΠΑΡΑΣΧΟΥ  
Τηλ. 2310 236990

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕΣ

ΠΕΤΡΟΣ ΓΙΑΝΤΣΗΣ  
ΓΙΩΡΓΟΣ ΝΙΜΠΗΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΟΥΣΙΚΩΝ

Τηλ. 2310 257925  
email: smykoth@gmail.com  
www.smykoth.gr

ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Μονή Λαζαριστών,  
Κολλοκοτρώνη 21  
564 30 Θεσσαλονίκη  
Τηλ. 2310 589156/157/159  
Fax. 2310 604854

ΑΙΘΟΥΣΑ ΔΟΚΙΜΩΝ ΚΟΘ  
(πρώην κινηματοθέατρο Παηλιός)

Λεωφ. Νίκης 71-73,  
546 22 Θεσσαλονίκη  
Τηλ. 2310 257900/902/910  
Fax. 2310 252035



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ  
HELLENIC MINISTRY OF CULTURE AND TOURISM



ΚΡΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ  
THESSALONIKI STATE SYMPHONY ORCHESTRA

Κ

ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ



con fuoco